

Karta charakterystyki zgodna z wymogami przepisów Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. (REACH).

1. IDENTYFIKACJA MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

Nazwa handlowa	ALDESAN E
Zastosowanie	Środek sterylizujący i dezynfekujący stosowany do sterylizacji i dezynfekcji narzędzi lekarskich
Producent	Farmaceutyczno-Chemiczna Spółdzielnia Pracy „SEPTOMA” 05-091 Ząbki ul. Reymonta 28 Tel.: (22) 781 62 85, (22) 781 51 47
Osoba odpowiedzialna za kartę charakterystyki	Główny Technolog
Telefon alarmowy	Instytut Medycyny Pracy w Łodzi (42) 6579900, (42)6314767
Data poprzedniego wydania karty	31.05.2007r.
Data aktualizacji karty	12.04.2010 r.

2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Klasyfikacja produktu wg tabeli 3.2 z załącznika 6 do Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dz. Urz. UE nr L 353 z 31 grudnia 2008 roku). Zgodnie z kryteriami przepisów w/w rozporządzenia produkt jest klasyfikowany, jako niebezpieczny

Zagrożenia ze względu na właściwości fizykochemiczne:

- Mieszanina łatwo palna ze zwrotem R10 - Produkt łatwopalny.

Zagrożenia dla zdrowia:

Xn – Mieszanina szkodliwa ze zwrotem R20/22 - Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu

Xi – Mieszanina drażniąca ze zwrotem R37/38 – Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę

R41 – Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu

- Mieszanina uczulająca ze zwrotem R42/43 - Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową i w kontakcie ze skórą

Zagrożenia dla środowiska:

Niesklasyfikowany, jako produkt niebezpieczny.

Informacje dodatkowe:

Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

Stosować środki ochrony osobistej przy sporządzaniu roztworów użytkowych.

Dezynfekcję narzędzi przeprowadzać w zamkniętych pojemnikach.

W przypadku rozlania zmyć dużą ilością wody.

Opakowania jednostkowe wymagają oznakowania ostrzegawczego – patrz pkt 15.

3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Składniki zawarte w produkcie:

Składniki niebezpieczne zawarte w produkcie:

Glutaral; glutaraldehyd; pentano-1,5-dial

Zawartość:	2%
Nr CAS:	111-30-8
Nr WE:	203-856-5
Nr indeksowy:	605-022-00-X
Klasyfikacja:	T, R23/25 C, R34 R42/43 N, R50

Alkohol etylowy; etanol

3. SKŁAD I INFORMACJA O SKŁADNIKACH

Zawartość:	25%
Nr CAS:	64-17-5
Nr WE:	200-578-6
Nr indeksowy:	603-002-00-5
Klasyfikacja:	F, R11

W punkcie 16 karty podano pełne znaczenie zwrotów R.

4. PIERWSZA POMOC**Zalecenia ogólne**

Osobę poszkodowaną wynieść/wyprowadzić na świeże powietrze.

Wdychanie

W przypadku wystąpienia bólu i zawrotów głowy wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze.

Skóra

Zdjąć skażoną odzież. Umyć zanieczyszczone części ciała dużą ilością wody z mydłem. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc lekarską.

Oczy

Usunąć szkła kontaktowe, jeśli są. Przy podwiniętych powiekach jak najszybciej przemyć oczy dużą ilością czystej bieżącej wody (przemywać przez kilkanaście minut). Zasięgnąć porady lekarza i zwrócić się o pomoc lekarską.

Połknięcie

Ułożyć osobę poszkodowaną w pozycji bocznej ustalonej. Usunąć z jamy ustnej ciała obce. W przypadku zaburzeń oddechowych, osoba przeszkolona może podać tlen. Jeżeli osoba poszkodowana nie oddycha, zastosować sztuczne oddychanie metodą usta- usta albo za pomocą aparatu AMBU. WEZWAĆ POMOC MEDYCZNĄ.

5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

Zalecane środki gaśnicze:

Produkt jest niepalny. Stosować środki gaśnicze odpowiednie do gaszenia materiałów znajdujących się w strefie pożaru.

Nieodpowiednie środki gaśnicze:

-

Szczególne zagrożenie ze strony produktów spalania i wydzielających się gazów:

-

Specjalne wyposażenie ochronne strażaków:

Nie wdychać dymu i wydzielających się podczas pożaru gazów. Nosić aparaty oddechowe z niezależnym źródłem powietrza i kombinezony ochronne.

Inne informacje:

Zużyte środki gaśnicze zebrać i usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami

6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Indywidualne środki ostrożności:

Unikać kontaktu z produktem.

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Nie spłukiwać do wód powierzchniowych i kanalizacji. W przypadku skażenia rzek, jezior lub kanalizacji powiadomić odpowiednie władze

Metody oczyszczania/usuwania:

Jeżeli to możliwe zlikwidować wyciek. Zamknąć dopływ cieczy, uszczelnić, uszkodzone opakowanie, lub zastąpić je nowym, przy dużych wyciekach miejsce gromadzenia się cieczy obwałować, zebraną ciecz odpompować. Małe ilości przesyłać niepalnym materiałem absorbującym i zebrać do zamkniętego pojemnika zanieczyszczoną powierzchnię spłukać wodą. Mniejszy wyciek zmyć dużą ilością wody, ewentualnie związać za pomocą uniwersalnego środka pochłaniającego (porowata mika, krzemionka, lub zasypać piaskiem) i usunąć jako odpad specjalny. Usuwać zgodnie z zaleceniami przedstawionymi w punkcie 13.

7. POSTĘPOWANIE Z MIESZANINĄ I JEJ MAGAZYNOWANIE**Postępowanie z mieszaniną:**

Przestrzegać zaleceń obowiązujących podczas pracy z czynnikami chemicznymi – rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych – Dz. U. z dnia 18 stycznia 2005 r., Nr 11, poz. 86.

Środki ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej

-

Magazynowanie:

Przechowywać w zamkniętych pomieszczeniach i dobrze wentylowanych.

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**Dodatkowe zalecenia w zakresie środków inżynierskich:**

Przestrzegać przepisów BHP

Parametry kontroli narażenia:

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. z 2002 r. nr 217, poz. 1833 ze zmianami w Dz. U. z 2005 r. nr 212 poz. 1769, Dz. U. Nr 161, poz. 1142, 2007 r., Dz. U. Nr 105, poz. 873, 2009 r.

Glutaraldehyd

NDS: 0,4 mg/m³; NDSCh: 0,6 mg/m³; NDSP: nie określono

Etanol

NDS: 1900 mg/m³; NDSCh: nie określono; NDSP: nie określono

Zalecenia dotyczące procedury monitoringu zawartości składników niebezpiecznych w powietrzu – metodyka pomiarów:

PN ISO 4225/Ak:1999 Jakość powietrza – Zagadnienia ogólne – Terminologia (arkusz krajowy)

PN Z-04008-7:2002. Ochrona czystości powietrza. Pobieranie próbek. Zasady pobierania próbek powietrza w środowisku pracy i interpretacji wyników

PN-EN-689:2002. Powietrze na stanowiskach pracy – Wytyczne oceny narażenia inhalacyjnego na czynniki chemiczne przez porównanie z wartościami dopuszczalnymi i strategią pomiarową.

PN-EN-482:2002. Powietrze na stanowiskach pracy – Ogólne wymagania dotyczące procedur pomiaru czynników chemicznych.

Glutaraldehyd

Metoda opisana w PiMOŚP 1997, z. 16

Etanol

PN-77/Z-04065 Ochrona czystości powietrza. Oznaczanie zawartości alkoholu etylowego na stanowiskach pracy metodą kolorymetryczną.

PN-85/Z-04140/02 Ochrona czystości powietrza. Badania zawartości alkoholu etylowego. Oznaczanie alkoholu etylowego na stanowiskach pracy metodą chromatografii gazowej

PN-89/Z-04023/02 Ochrona czystości powietrza. Badania zawartości (w mieszaninach) szkodliwych substancji wydzielających się z wyrobów lakierowych nitrocelulozowych. Oznaczanie acetonu, alkoholi: etylowego, n-butyłowego, izobutyłowego, etoksyetyłowego, butoksyetyłowego; octanów: etylu, n-butyłu, etoksyetylu, toluenu i ksylenu na stanowiskach pracy metodą chromatografii gazowej

Wartości dopuszczalnych stężeń (DSB) w materiale biologicznym:

Nie określono.

Środki ochrony indywidualnej

Przechowywać z dala od żywności, napojów i pasz. Odzież zanieczyszczoną produktem natychmiast zdjąć. Myć ręce przed każdą przerwą i po zakończeniu pracy. W trakcie stosowania nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu.

Ochrona dróg oddechowych:

Nie jest wymagana w warunkach odpowiedniej wentylacji.

Ochrona rąk:

Podczas sporządzaniu roztworów roboczych należy nosić rękawice gumowe. Czas działania ochronnego może być różny w przypadku różnych producentów rękawic. W przypadku wielu substancji nie można precyzyjnie oszacować czasu działania ochronnego rękawic. Uwzględniając podane przez producenta parametry rękawic należy zwracać uwagę podczas stosowania produktu czy rękawice jeszcze zachowują swoje właściwości ochronne.

Ochrona oczu:

8. KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Podczas sporządzania roztworów roboczych należy nosić okulary ochronne.

Ochrona ciała:

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

UWAGA

Wymagania zasadnicze dla środków ochrony indywidualnej, warunki i tryb dokonywania oceny zgodności środków indywidualnej oraz sposób i wzór ich znakowania określa Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. 2005 Nr 259, poz. 2173).

Pracodawca jest obowiązany zapewnić, aby stosowane środki ochrony indywidualnej oraz odzież i obuwie robocze posiadały właściwości ochronne i użytkowe oraz zapewnić odpowiednie ich pranie, konserwację, naprawę i odkażanie.

Zalecane badania wstępne i okresowe pracowników narażonych na czynniki chemiczne są określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30.05.1996 roku w sprawie przeprowadzania badań lekarskich pracowników, zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydawanych do celów przewidzianych w Kodeksie pracy (Dz.U. nr 69/1996, poz. 332, wraz z późniejszymi zmianami)

9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Postać	Ciecz
Barwa	Bezbarwna
Punkt zapłonu (°C)	33
Gęstość (w temp. 20° C)	0,955 g – 0,975 g/cm ³
pH	Nie większe niż 6 przed aktywacją, pH po aktywacji większe niż 7
Rozpuszczalność w wodzie	Dobra

10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ**Warunki i materiały, których należy unikać:**

Produkt jest stabilny w zalecanych warunkach stosowania i magazynowania.

Niebezpieczne reakcje:

Nie są znane.

Niebezpieczne produkty rozkładu:

Nie są znane.

11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE**Toksyczność ostra**

Brak danych dotyczących produktu.

Zagrożenia dla zdrowia

Aldehyd glutarowy

Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu.

Powoduje oparzenia.

Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową i w kontakcie ze skórą.

Alkohol etylowy

LD₅₀ (p.o. człowiek, doustnie) - 6000 mg/kg

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Toksyczność dla środowiska:

Brak danych

Biodegradacja:

Brak danych.

Aldehyd glutarowy

12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Absorpcja w glebie:

Koc = 210 (piaszczysta glina)

Koc = 500 (glina)

Koc = 340 (gliniasty piasek)

Koc = 120 (osad)

Podatność na biodegradację biologiczną:

Biodegradacja aerobowa (OECD 301 - A) usuwanie DOC: 73% po upływie 9 dni.

Fotodegradacja pod wpływem światła słonecznego:

Brak znaczącej biodegradacji przy pH = 5; czas połowicznego rozpadu 196 dni wobec 355 (próbną kontrola w ciemni)

Metabolizowanie przez organizmy wodne anaerobowe:

Głównym metabolitem był 1,5 - pentanodiol

Czas połowicznego rozpadu w wodzie rzecznej = 7,7 godz.

Metabolizowanie przez organizmy wodne anaerobowe:

Głównym metabolitem był CO₂, a pośrednim kwas glutarowy; czas połowicznego rozpadu kwasu glutarowego w wodzie rzecznej = 10,6 godz.

Toksyczność dla środowiska:

Hamowanie rozwoju bakterii (16 godz): IC₅₀ = 34 mg/l; NOEC = 10 mg/l

Hamowanie oddychania bakterii (0,5 godz) IC₅₀ > 100 mg/l; NOEC = 32 mg/l

Alkohol etylowy

Wskaźnik oceny ostrej toksyczności:

ssaki: 1

ryby: 2

bakterie: 2,2

13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Nie wprowadzać do kanalizacji. Nie dopuszczać do zanieczyszczania wód powierzchniowych, cieków powierzchniowych i gleby.

Przestrzegać przepisów ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. nr 62 z 2001 r., poz. 628 – tekst ujednolicony)

Przestrzegać przepisów ustawy o opakowaniach i odpadach opakowaniowych. Dz. U. nr 63 z 2001 r., poz. 638 – tekst ujednolicony.

Klasyfikacja odpadów zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206).

07 – Odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania produktów przemysłu chemii organicznej.

07 06 – Odpady z produkcji, przygotowania, obrotu i stosowania tłuszczów, natłustek, mydeł, detergentów, środków dezynfekujących i kosmetyków

07 06 99 - Inne niewymienione odpady.

Sposób likwidacji odpadów:

Opróżnione pojemniki należy kierować do ponownego przetworzenia lub niszczyć w odpowiednich zakładach przetwarzania odpadów. Sposób likwidacji odpadów uzgodnić z właściwym terenowo Wydziałem Ochrony Środowiska.

14. INFORMACJE O TRANSPORCIE**Transport drogowy i kolejowy - ADR/RID**

Niesklasyfikowany jako materiał niebezpieczny.

Transport morski - IMDG

Niesklasyfikowany jako materiał niebezpieczny.

Transport lotniczy - ICAO/IATA

Niesklasyfikowany jako materiał niebezpieczny.

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

USTAWA z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych. (Dz. U. nr 11 poz. 84 z

15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

późniejszymi zmianami).

Ustawa o produktach biobójczych (Dz. U. Nr 175/2002 poz. 1433 z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 30.05.1996 roku w sprawie przeprowadzania badań lekarskich pracowników, zakresu profilaktycznej opieki zdrowotnej nad pracownikami oraz orzeczeń lekarskich wydawanych do celów przewidzianych w Kodeksie pracy (Dz. U. nr 69/1996, poz. 332 wraz z późniejszymi zmianami)

Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173)

Umowa Europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzona w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. nr 194/2002, poz. 1629) wraz z kolejnymi zmianami załączników A i B publikowanymi w formie Oświadczeń Rządowych w Dzienniku Ustaw RP oraz Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym materiałów niebezpiecznych (Dz. U. nr 199/2002, poz. 1671 z późniejszymi zmianami)

Klasyfikacja odpadów zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206)

Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. z 2002 r. nr 217, poz. 1833 ze zmianami w Dz. U. z 2005 r. nr 212 poz. 1769, Dz. U. Nr 161, poz. 1142, 2007 r., Dz. U. Nr 105, poz. 873, 2009 r.

Dyrektywa Komisji nr 2000/39/EC, 2006/15/EC i 2009/161/EC w sprawie ustanowienia pierwszej, drugiej i trzeciej listy indykatorywnych wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń w środowisku pracy.

Rozporządzenie (WE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EEG i dyrektywy Komisji 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EEG i 2000/21/WE (z późniejszymi zmianami).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EEG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (Dz. Urz. UE nr L 353 z 31 grudnia 2008 roku).

Oznakowanie ostrzegawcze zamieszczane na opakowaniu:

Znaki ostrzegawcze:



Szkodliwy

Zawiera glutaral

Zwroty R:

R10 – Produkt łatwopalny
R20/22 – Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu.
R37/38 – Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.
R41 – Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R42/43 - Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową i w kontakcie ze skórą.

Zwroty S:

S2 – Chronić przed dziećmi.
S23 – Nie wdychać pary/rozpylonej cieczy
S24 – Unikać zanieczyszczenia skóry.
S26 – Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

Informacje dodatkowe

S37/39 – Nosić odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy
Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
Stosować środki ochrony osobistej przy sporządzaniu roztworów użytkowych.
Dezynfekcję narzędzi przeprowadzać w zamkniętych pojemnikach.
W przypadku rozlania zmyć dużą ilością wody.

16. INNE INFORMACJE

Treść zwrotów R z punktu 2 i 3:

R10 – Produkt łatwo palny.

R11 - Produkt wysoce łatwo palny

R20/22 - Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i po połknięciu.

R23/25 - Działa toksycznie przez drogi oddechowe i po połknięciu.

R34 - Powoduje oparzenia.

R37/38 – Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.

R41 - Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

R42/43 – Może powodować uczulenie w następstwie narażenia drogą oddechową i w kontakcie ze skórą.

R50 - Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

Aktualizacja karty zgodnie z wymogami przepisów Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. (REACH).

Produkt nie zawiera składników, dla których opracowano raport bezpieczeństwa chemicznego.

Powyższe informacje są opracowane w oparciu o bieżący stan wiedzy i dotyczą produktu w postaci, w jakiej jest dostarczany. Dane dotyczące tego produktu przedstawiono w celu uwzględnienia wymogów bezpieczeństwa, a nie zagwarantowania jego szczególnych właściwości.

W przypadku, gdy warunki stosowania produktu nie znajdują się pod kontrolą producenta, odpowiedzialność za bezpieczne stosowanie produktu spada na użytkownika.

Kartę opracowano na podstawie polskiej karty charakterystyki z dnia 20.10.2008 r., z uwzględnieniem obowiązujących w Polsce przepisów dotyczących substancji i preparatów chemicznych przez firmę Eko-Futura Sp. z o.o.: www.ekofutura.com.pl.

Data aktualizacji: 12.04.2010 r.